



Custom-Print Ketubot Standard Interfaith text fill-in form

www.HebrewLettering.com
389 Adamsville Rd.
Colrain,
MA 01340
Phone/Fax:
413-624-3204

Lettering & Design

↪

English

↪

Hebrew

↪

Yiddish

↪

Russian

Instructions: Please print the text and order form pages that follow, have your rabbi fill in all the blanks in a legible hand, proofread the text and return to your store or to: Peggy H. Davis Calligraphy, 389 Adamsville Road, Colrain, MA 01340 Fax: 413-624-3204. When faxing, please use the high resolution setting on your fax machine. If you have trouble printing the Hebrew text, use the "Print As Image" setting in Adobe Acrobat Reader.

Please spell out all names and dates completely. Those blanks that are to be filled in with identical text may be labeled with a number instead of repeating the text. Any words to be deleted from the standard text should be crossed out. Any place where single or several words or paragraphs are to be inserted where there is no blank, or where the blank does not have enough room, should be labeled with a number and text should be filled in next to that number on a separate sheet of paper.

After you return this form, we will prepare the text for printing and send you and your rabbi an image of the text as it will be printed. You and your rabbi will proofread the text image again, and approve the text before your ketubah is printed.

If you are choosing an English text, you may use a translation of this text (not supplied) or any other English text that your rabbi approves of. Please look at the other English texts on our website to see if any are of interest to you. If not using one of our standard English texts, please e-mail your English text to us.

Some of our standard texts are preliminary versions that have been supplied to us by rabbis, but have not been approved by rabbinical associations. Some rabbis prefer alternate wording or spelling. Therefore, please have your rabbi check the entire text, not just the items filled in.

Thank you for ordering a Peggy Davis Custom-Print Ketubah. Mazel tov!

Peggy Davis

Interfaith Text Version 1 with Short Hebrew Translation

ב _____ בשבת _____ לחדש _____
שנת חמשת אלפים ושבע מאות _____ לבריאת עולם ב
במדינת _____ אמרו הכלה _____
והחתן _____ אחד לשני _____
וארשתיך לי לעולם וארשתיך לי בצדק ובמשפט ובחסד וברחמים.
וארשתיך לי באמונה.

“I betroth you to me forever; I betroth you to me in righteousness and justice,
in loving kindness and compassion; I betroth you to me in faithfulness.”

On the _____ day of the week, the _____ day of the month of _____ in the year
five thousand seven hundred and _____ since the creation of the world, corresponding
to the _____ day of _____ in _____, _____ the bride _____
_____ and the groom _____ said to each other:

My beloved, my friend, with these rings let our lives be intertwined forever. May our
hearts be united in love and understanding. Today we enter into the covenant of marriage
and pledge to comfort and care for one another; to support each other as we meet the
challenges of life; to appreciate each other’s individuality; and to bring out in ourselves
and each other the qualities of forgiveness, compassion and integrity. We also pledge to
establish a home that recognizes the spiritual potential in life; a home open to all and filled
with reverence for learning, love and generosity. With joy we enter into this covenant
and solemnly accept its obligations and responsibilities.

Witness _____ Witness _____
Bride _____ Groom _____
Officiant _____

The text on this page is set with plain typefaces in both Hebrew and English. Your Custom-Print
Ketubah will have Hebrew letters that are reproductions of Peggy Davis’ hand lettering and English
lettering in a calligraphic typeface. Numbers indicate information that is filled in repeatedly in the
text. You only need to fill in once for each number.

Interfaith Text Version 2 with Complete Hebrew Translation

ב _____ בשבת _____ לחדש _____
שנת חמשת אלפים ושבע מאות _____ לבריאת עולם ב _____
במדינת _____ אמרו הכלה _____
והחתן _____ אחד לשני _____
וארשתיך לי לעולם וארשתיך לי בצדק ובמשפט ובחסד וברחמים.
וארשתיך לי באמונה.

דודי, רעי טבעות אלה סמל לחיינו המשולבים יחדיו. נהיה מאחדים באהבה ובהבנה. היום אנו נכנסים לברית נשואין. אנו מבטיחים לסמוך איש את רעותו באתגרי החיים. להעריך את הווייתנו הנפרדת. לגלות זה בזו את מידות הסליחה, החסד והיושר. אנו אף מבטיחים לבנות בית שיכיר בכוחם הרוחני של החיים. בית שיתמלא בכבוד ללימוד, לאהבה ולנדיבות לב. בגילה אנו נכנסים בברית נישואין זו ובלב שלם נושאים את עולה.

On the _____ day of the week, the _____ day of the month of _____ in the year five thousand seven hundred and _____ since the creation of the world, corresponding to the _____ day of _____, in _____, _____ the bride _____ and the groom _____ said to each other:

“I betroth you to me forever; I betroth you to me in righteousness and justice, in loving kindness and compassion; I betroth you to me in faithfulness.”

My beloved, my friend, with these rings let our lives be intertwined forever. May our hearts be united in love and understanding. Today we enter into the covenant of marriage and pledge to comfort and care for one another; to support each other as we meet the challenges of life; to appreciate each other’s individuality; and to bring out in ourselves and each other the qualities of forgiveness, compassion and integrity. We also pledge to establish a home that recognizes the spiritual potential in life; a home open to all and filled with reverence for learning, love and generosity. With joy we enter into this covenant and solemnly accept its obligations and responsibilities.

Witness _____ Witness _____

Bride _____ Groom _____

Officiant _____

The text on this page is set with plain typefaces in both Hebrew and English. Your Custom-Print Ketubah will have Hebrew letters that are reproductions of Peggy Davis’ hand lettering and English lettering in a calligraphic typeface. Numbers indicate information that is filled in repeatedly in the text. You only need to fill in once for each number.